

« zurück blättern vor »

KREC subst. m. (f.), ab 1552; auch *kreca*, *krece*. **1)** plt. ‘Abfall, Späne von bearbeitetem Metall, z.B. von Erz, Gold oder Silber’ – ‘metalowe opiłki, odpadki’: [hapax] (1552) 1966 CracArtific nr 527, SPXVI *legat eidem filio suo Joanni omnia sua artis aurifabrilis fragmenta, alias kreczi quaecumque tam hic domi suae, quam in Casimiria in crematorio seu hutta aurificum habet.* – SPXVI, SW (rzem.) sowie SPA 1929. **2)** *pójsć, rzucić w krec(e)* ‘in den Abfall kommen’ – ‘pójsć na nic’: vor 1902 Sw *Cała rabota poszła w K[rec]*. ◦ vor 1902 Sw *Rzucić w K[rece]*. – nur Sw (rzem.). ◊ **Var:** *krec* subst. m., vor 1902 Sw – SPXVI, SW (rzem.); *kreca* subst. f. sgl. – Sw; *krece* subst. plt., vor 1902 Sw *Rzucić w K[rece]*. – nur Sw (men.). ◊ **Etym:** nhd. *Krätze* subst. f., ‘Abgang von bearbeitetem Metall’, GRI. ❖ Im Inhalt 2 bezeichnet *krec* ‘Abfall; etwas, was keinen Wert hat’. Das Syntagma *pójsć w krec* ist eine wörtliche Übernahme von nhd. *in die Krätze gehen* ‘in den Abfall kommen, verloren gehen’ (GRIMM 11, 2073 mit Belegen aus dem 18. Jh.).

« zurück blättern vor »